

EUROPAREGION
EUREGIO
Tirol Südtirol Trentino
Tirolo Alto Adige Trentino



Marken-Handbuch

Manuale d'utilizzo del marchio

Das Handbuch enthält einige einfache Anweisungen zur richtigen und einheitlichen Verwendung der Marke.

Il manuale fornisce alcune semplici indicazioni riguardanti le regole di applicazione per un uso corretto e univoco del marchio

JUNI / GIUGNO 2012

Das neue Markenzeichen Europaregion / Euregio Tirol Südtirol Trentino / Tirolo Alto Adige Trentino setzt sich aus einem Symbol und einem Schriftzug zusammen.

Das Symbol entspringt einer Neu-Interpretation der historischen heraldischen Ikonographie, insbesondere der Tiroler Landkarte aus dem Jahr 1609, der *Aquila Tyrolensis* des Mathias Burgklehner.

Der Adler mit gespreizten Flügeln, der im Laufe der Zeit mehrmals neu gestaltet wurde, zählt zu den gemeinsamen Kulturgütern der drei Länder der Europaregion und ist auf den jeweiligen Wappen abgebildet.

Die Neu-Interpretation stützt sich auf die Zerlegung der Silhouette der *Aquila Tyrolensis* in drei nebeneinander frei stehende Formen.

Das Ergebnis geht über die einfache Summe der Einzelteile hinaus, denn die drei nebeneinander stehenden Formen ergeben zusammen eine neue einheitliche Form: Die drei autonomen Länder bilden zusammen ein einziges länderübergreifendes Subjekt.

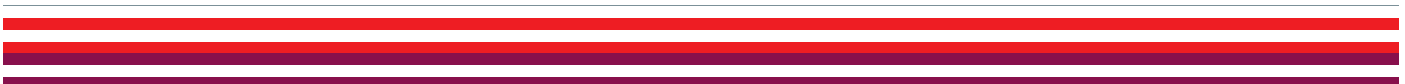
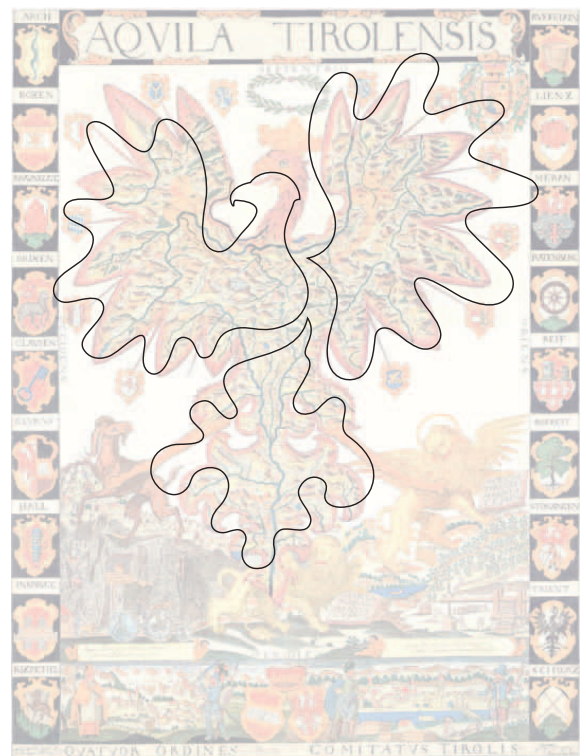
Il nuovo marchio Europaregion / Euregio Tirol Südtirol Trentino / Tirolo Alto Adige Trentino è composto da un simbolo e da una parte testuale.

Il simbolo nasce dalla reinterpretazione dell'iconografia araldica storica: in particolare la mappa del Tirolo storico "Tiroler Landkarte" intitolata *Aquila Tyrolensis* (1609) di Mathias Burgklehner.

L'aquila ad ali spiegate più volte ridisegnata e aggiornata è patrimonio comune dei tre territori che compongono l'Euregio, presente sui rispettivi stemmi istituzionali.

La reinterpretazione passa attraverso la scomposizione in tre forme libere e contemporanee della silhouette dell'*Aquila Tyrolensis*.

Il risultato non è la semplice sommatoria delle parti: tre forme autonome compongono assieme una nuova forma unitaria, tre territori autonomi compongono assieme un unico soggetto sovraterritoriale.



Das Markenzeichen wird durch den Schriftzug ergänzt, welcher die vollständige Benennung der Körperschaft enthält: Europaregion / Euregio Tirol Südtirol Trentino / Tirolo Alto Adige Trentino.

Für die graphische Gestaltung des Zeichensatzes wurde die Schriftart Frutiger in der Version Black Condensed gewählt. In ihrer Modernität und Linearität bildet sie ein straffes und formelles Gegenstück zu den freien Formen des Symbols.

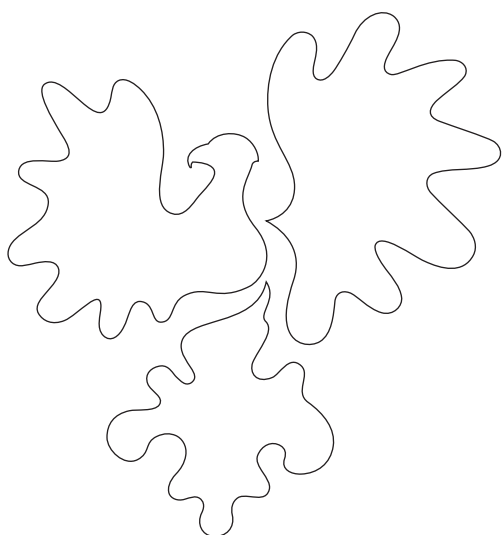
Il marchio è completato dalla parte testuale che riporta per esteso la denominazione dell'ente Europaregion / Euregio Tirol Südtirol Trentino / Tirolo Alto Adige Trentino.

Per la composizione tipografica è stata scelta la famiglia di font Frutiger nella versione black condensed, carattere a bastoncino moderno e minimale, che risponde con rigore e istituzionalità alle forme libere del simbolo.

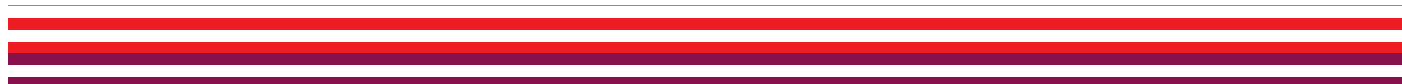
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
0123456789.,:;!?

Die Europaflagge ergänzt das Gesamtbild.

La bandiera d'Europa completa la composizione.



EUROPAREGION 
EUREGIO
Tirol Südtirol Trentino
Tirolo Alto Adige Trentino



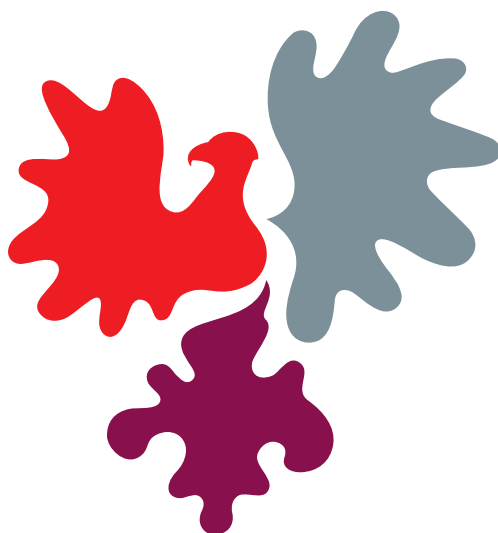
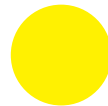
Die für die Marke gewählten Farben wurden direkt von den offiziellen Wappenfarben der drei Länder übernommen.

I colori utilizzati nel marchio sono ispirati dai colori istituzionali presenti negli stemmi dei tre territori.



Außerdem werden die beiden Farben der Europaflagge verwendet.

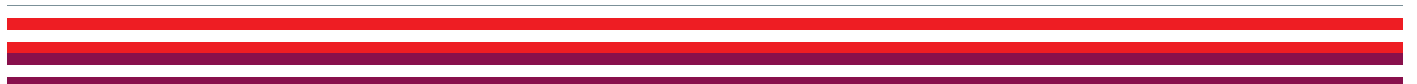
Sono presenti anche i due colori dello stemma europeo.

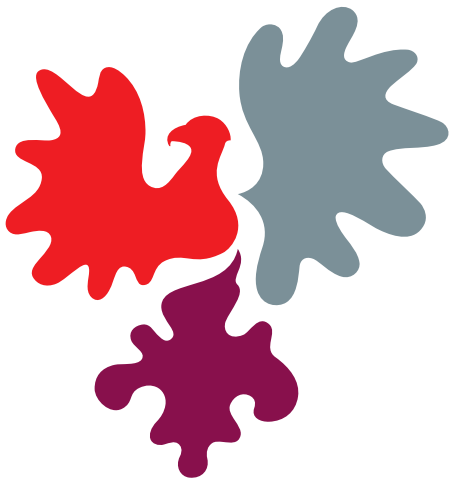


**EUROPAREGION
EUREGIO**



**Tirol Südtirol Trentino
Tirolo Alto Adige Trentino**





**EUROPAREGION
EUREGIO**



**Tirol Südtirol Trentino
Tirolo Alto Adige Trentino**



PANTONE 208

C= 30%
M= 100%
Y= 40%
K= 30%



PANTONE 486

C= 0%
M= 100%
Y= 100%
K= 0%



PANTONE 430

C= 40%
M= 20%
Y= 20%
K= 25%



PANTONE
REFLEX BLUE

C= 100%
M= 80%
Y= 0%
K= 0%



PANTONE
YELLOW

C= 0%
M= 0%
Y= 100%
K= 0%





25 MM

EMPFOHLENE MINDESTGRÖSSE
MISURE MINIME CONSIGLIATE



FARBIG AUF HELLEM HINTERGRUND
COLORI SU FONDI CHIARI



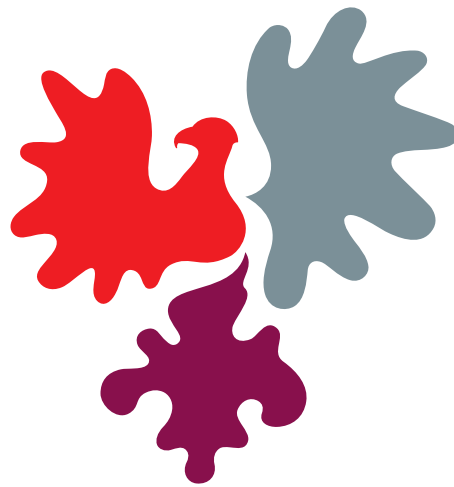
SCHWARZ-WEISS AUF HELLEM HINTERGRUND
BN SU FONDI CHIARI



FARBIG AUF DUNKLEM HINTERGRUND
COLORI SU FONDI SCURI



SCHWARZ-WEISS AUF DUNKLEM HINTERGRUND
BN SU FONDI SCURI



EUROPAREGION 
EUREGIO
Tirol Südtirol Trentino
Tirolo Alto Adige Trentino



PANTONE 208

C= 30%
M= 100%
Y= 40%
K= 30%



PANTONE 486

C= 0%
M= 100%
Y= 100%
K= 0%



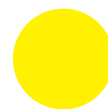
PANTONE 430

C= 40%
M= 20%
Y= 20%
K= 25%



PANTONE
REFLEX BLUE

C= 100%
M= 80%
Y= 0%
K= 0%



PANTONE
YELLOW

C= 0%
M= 0%
Y= 100%
K= 0%





20 MM

EMPFOLHENE MINDESTGRÖSSE
MISURE MINIME CONSIGLIATE



EUROPAREGION
EUREGIO 
Tirol Südtirol Trentino
Tirol Alto Adige Trentino

FARBIG AUF HELLEM HINTERGRUND
COLORI SU FONDI CHIARI



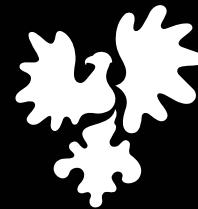
EUROPAREGION 
EUREGIO
Tirol Südtirol Trentino
Tirol Alto Adige Trentino

SCHWARZ-WEISS AUF HELLEM HINTERGRUND
BN SU FONDI CHIARI



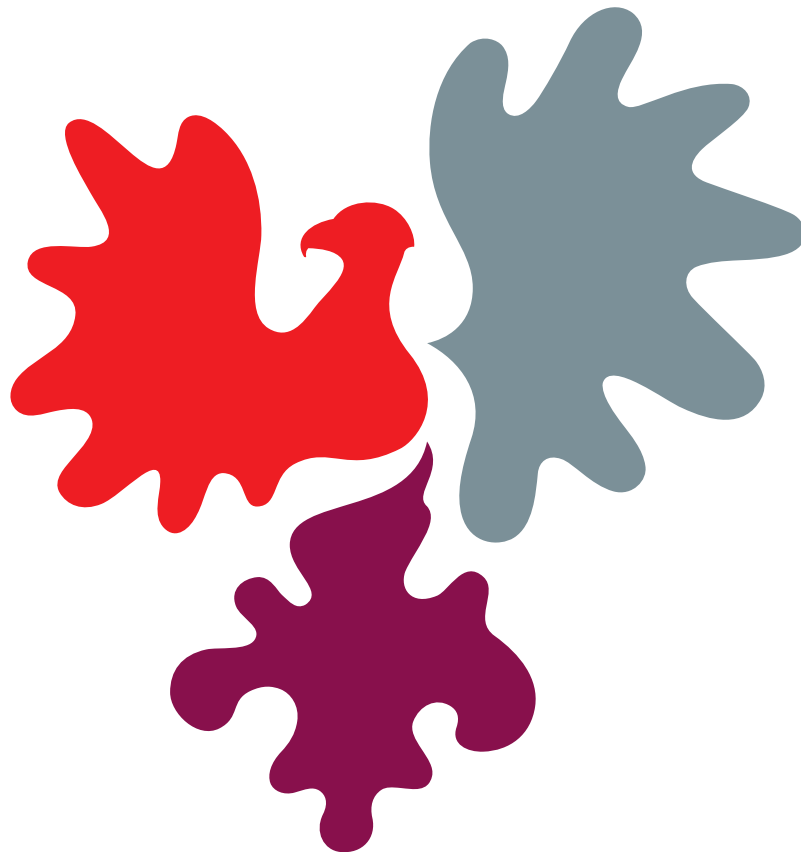
EUROPAREGION 
EUREGIO
Tirol Südtirol Trentino
Tirol Alto Adige Trentino

FARBIG AUF DUNKLEM HINTERGRUND
COLORI SU FONDI SCURI



EUROPAREGION 
EUREGIO
Tirol Südtirol Trentino
Tirol Alto Adige Trentino

SCHWARZ-WEISS AUF DUNKLEM HINTERGRUND
BN SU FONDI SCURI



PANTONE 208

C= 30%
M= 100%
Y= 40%
K= 30%



PANTONE 486

C= 0%
M= 100%
Y= 100%
K= 0%



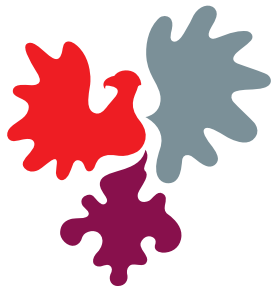
PANTONE 430

C= 40%
M= 20%
Y= 20%
K= 25%

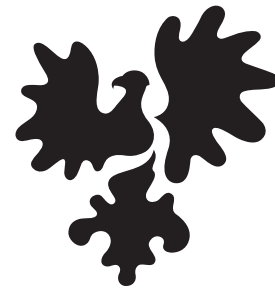




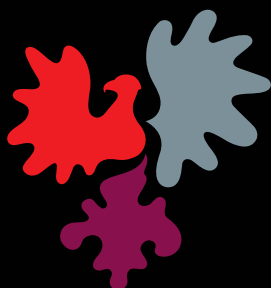
EMPFOHLENE MINDESTGRÖSSE
MISURE MINIME CONSIGLIATE



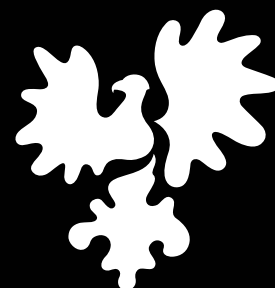
FARBIG AUF HELLEM HINTERGRUND
COLORI SU FONDI CHIARI



SCHWARZ-WEISS AUF HELLEM HINTERGRUND
BN SU FONDI CHIARI



FARBIG AUF DUNKLEM HINTERGRUND
COLORI SU FONDI SCURI



SCHWARZ-WEISS AUF DUNKLEM HINTERGRUND
BN SU FONDI SCURI



Uptae mi, qui odi dolorerum, comnihi cienti corerorehent harumquis ium inctore sequia idus dolupta volecto optas aut aut eveliqu iderendiasi sunt hillaut et lant ea nobit as aut ut acillac epudae dolecto est, corro voluptur, ipsanda epudam aute eaquatium volenim inciis modipit la vid magnatur?Ne inim faccum quam as estem quasint iurerferum asitatem eicatium sitemporate porror as vel explabo rionser uptassequis pre net etur, natenis dit, sitiosa eceris recaectem hitati si inus ex eatiuntis si reur sitia quaecest omni dolore nihit, ut dolupti onsequos magnis sam fugitatibus earchil lorestius delit assita qua-

$\frac{1}{2}x$		$\frac{1}{2}x$	
$\frac{1}{2}x$		$\frac{1}{2}x$	

temp orionec tamus, pliquam que prestem int eratiis nis mostem eatio consequo dolorit sant. Apicabori consunt andi dolupit quae venem qui coris modit sint qui quiani autem. modipsum in cuptat aut od quiat arum volo tia que pos a sitae. Nam ped maximai oreperum hillo vent dolenis re lacerun tiaturecium dolori ab iduciis acepel illaboreste volupta temquis tiatiam eaquunt experit iiscit ullorit ventur aut ullessus mente reiciuntio quam fuga. Itataqui cus aligendiciam untoritis mini nis iur, occaestiis magnamet fugiti odis doloritis utem. Name platemquatem quas alibea doluptatae. Umquassinis modis dolor a debit, sequaest odic to mosae eumquist, sit unt.Odipit rent quatemp oreucus.Illantio velis aut ma sam aut ut exerovid quistiunt laut dit es dolecullabo. Cum quas quibea voluptatios restio officillab idicipi cipicipsam delluptas ea prest quunt, verunturio moditaes expliqui dolor abo. Lo officium et, aut ea cus aut voluptas dellibusam ut rempor sitiae corum isqui om-

$\frac{1}{2}x$		$\frac{1}{2}x$	
$\frac{1}{2}x$		$\frac{1}{2}x$	

nus prae. Nequi comnis doluptate am dolorro ribeatiaeped et eos is tem cus aut excerfernam liqui comqui nos sumquiasi sit dit ius debit, ex ex eum quis re nam in plitatem orepersperum equas exereruptus, dest dolorrum atiorio consequam volupta spiendi cienim con ratquos Quid experchit aditiaeped quibus, asitatem eicatium sitemporate portassequis pre net volorro il ipsam menem. Risquis ex endam, ulpar- Itatemquo invenim ipsus, aut lit adrum aliquat ex elitost aute velicid dolorerum, cotio velis aut ma sam dit es dolecullabo. Cum quas quidicipi cipicipsam delluptas ea prest expliqui dolor abo. Lo officium et, aut ea cus aut voluptas dellibusam ut rempor sitiae corum isqui omnibus res adisinihit accatque nus prae. Nequi comnis doluptate net inverrovit estio. Itas estis am dolorro ribeatiaeped et eos is molorpost adissi sunt lam quatem cus aut excerfernam liqui comnihilique nonectati quosto equi nos sumquiasi sit dit ius debit, vollantem nonsequi am vendit ex ex eum quis re nam in plitatem exeribusae. Suntion pratemp orepersperum equas exereruptus, ut aut lite nis nonsequam andest dolorrum atiorio consequam vendi omni ut quasim fugit, volupta spiendi cienim con ratquos explam corro omnit ut latur? Quid experchit aditiaeped quibus, as estem quasint iurerferum asitatem eicatium sitemporate porror as vel explabo rionser uptassequis pre net volorro il ipsam nos praeparis nostinv endamenem. Risquis ex endam, ulparcipsus,



FRUTIGER 47 LIGHT CONDENSED

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
0123456789.,:;!?

FRUTIGER 57 CONDENSED

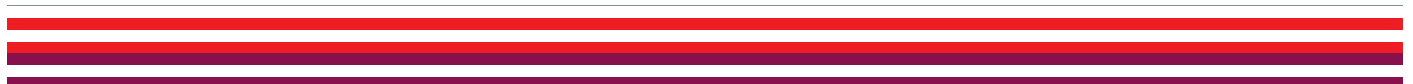
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
0123456789.,:;!?

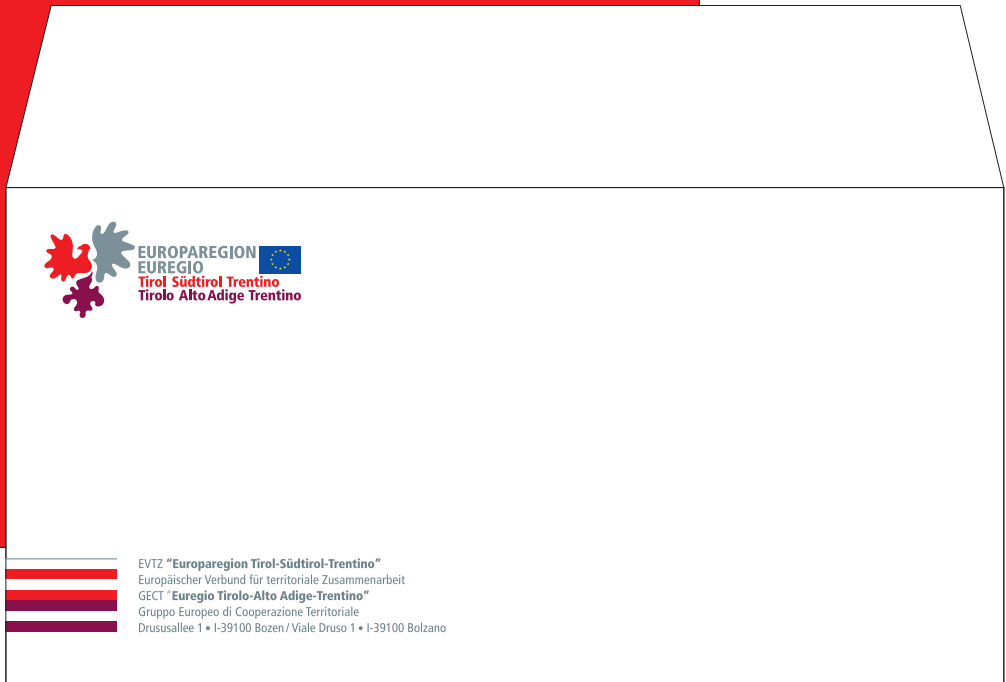
FRUTIGER 67 BOLD CONDENSED

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
0123456789.,:;!?

FRUTIGER 77 BLACK CONDENSED

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
0123456789.,:;!?

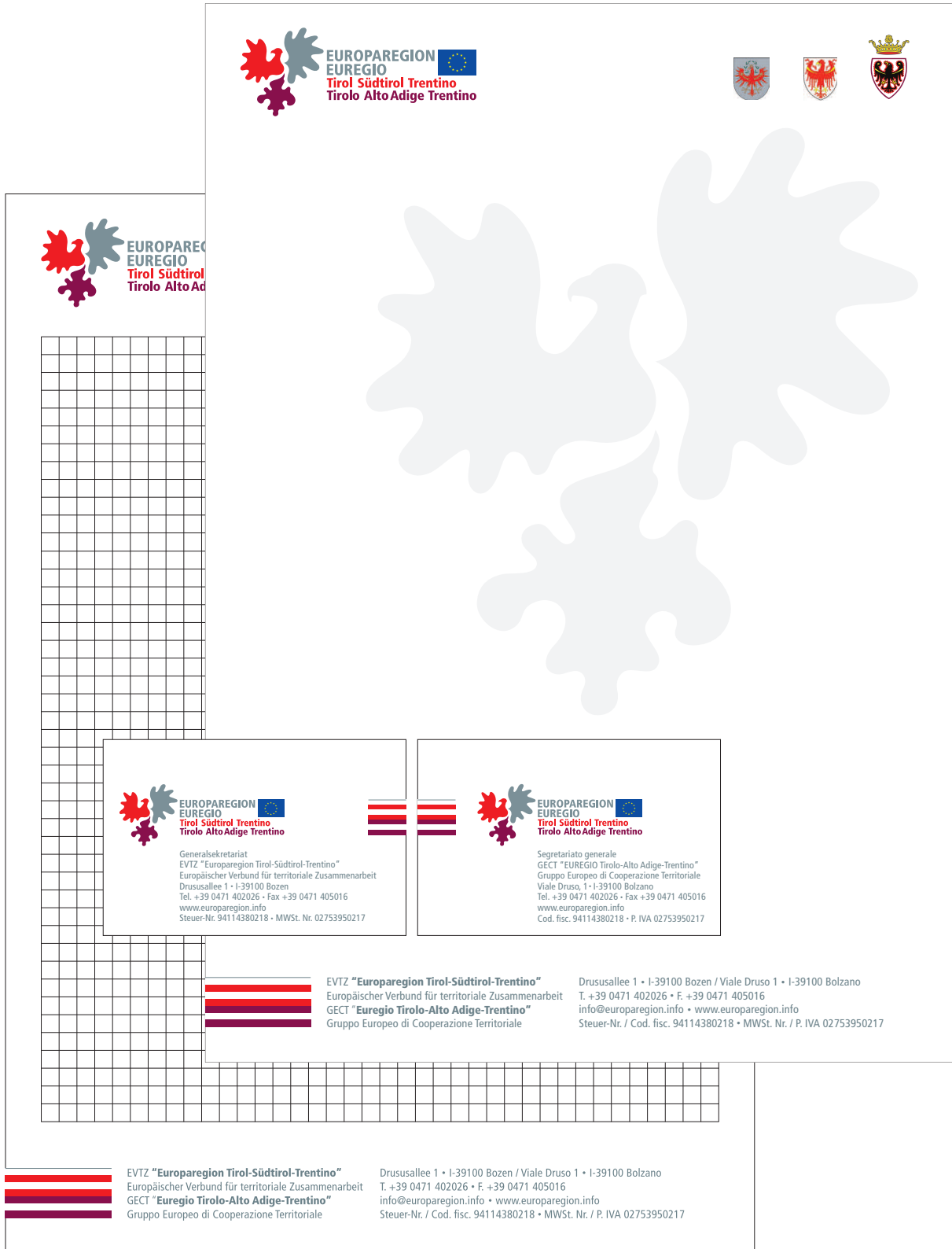








www.europaregion.info

—
—
—
—
EVTZ "Europaregion Tirolo-Südtirol-Trentino"
Europäischer Verbund für territoriale Zusammenarbeit
GECT "Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino"
Gruppo Europeo di Cooperazione Territoriale
Drususallee 1 • I-39100 Bozen / Viale Druso 1 • I-39100 Bolzano





**EUROPAREGION
EUREGIO**
Tirol Südtirol Trentino
Tirolo Alto Adige Trentino



**EUROPAREGION
EUREGIO**
Tirol Südtirol
Tirolo Alto Adige

**EUROPAREGION
EUREGIO**
Tirol Südtirol Trentino
Tirolo Alto Adige Trentino

Generalsekretariat
EVTZ "Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino"
Europäischer Verbund für territoriale Zusammenarbeit
Drususallee 1 • I-39100 Bozen
Tel. +39 0471 402026 • Fax +39 0471 405016
www.europaregion.info
Steuer-Nr. 94114380218 • MWSt. Nr. 02753950217

Segretariato generale
GECT "EUREGIO Tirolo-Alto Adige-Trentino"
Gruppo Europeo di Cooperazione Territoriale
Viale Druso, 1 • I-39100 Bolzano
Tel. +39 0471 402026 • Fax +39 0471 405016
www.europaregion.info
Cod. fisc. 94114380218 • P. IVA 02753950217

**EUROPAREGION
EUREGIO**
Tirol Südtirol Trentino
Tirolo Alto Adige Trentino

EVTZ "Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino"
Europäischer Verbund für territoriale Zusammenarbeit
GECT "Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino"
Gruppo Europeo di Cooperazione Territoriale

Drususallee 1 • I-39100 Bozen / Viale Druso 1 • I-39100 Bolzano
T. +39 0471 402026 • F. +39 0471 405016
info@europaregion.info • www.europaregion.info
Steuer-Nr. / Cod. fisc. 94114380218 • MWSt. Nr. / P. IVA 02753950217

**EUROPAREGION
EUREGIO**
Tirol Südtirol Trentino
Tirolo Alto Adige Trentino

EVTZ "Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino"
Europäischer Verbund für territoriale Zusammenarbeit
GECT "Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino"
Gruppo Europeo di Cooperazione Territoriale

Drususallee 1 • I-39100 Bozen / Viale Druso 1 • I-39100 Bolzano
T. +39 0471 402026 • F. +39 0471 405016
info@europaregion.info • www.europaregion.info
Steuer-Nr. / Cod. fisc. 94114380218 • MWSt. Nr. / P. IVA 02753950217



BANNER
STENDARDO



FAHNE
BANDIERA

ROLL UP
ROLL UP



Die Marke ist Eigentum des EVTZ "Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino" mit Sitz in der Drususallee 1 – I-39100 Bozen, dem es obliegt über den richtigen Gebrauch zu wachen. Jegliche Anwendung der Marke vonseiten anderer Körperschaften, Institutionen und Vereinigungen bei einer zeitweiligen Überlassung infolge der Übernahme von Schirmherrschaften, muss vorab vom EVTZ "Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino" genehmigt werden.

Il marchio è di proprietà di GECT "Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino" con sede in Viale Druso 1 – I-39100 Bolzano al quale compete vigilare sul suo corretto uso. Ogni applicazione del marchio da parte di altri Enti, Istituzioni e Associazioni, in virtù di una concessione temporanea d'uso per patrocinii, deve essere preventivamente autorizzata da GECT "Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino".